

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 88 — 1314

6 MAI 1988. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 27 août 1987 portant exécution de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 2 juillet 1987 concernant l'octroi de primes pour la construction et l'octroi de primes pour l'acquisition de logements appartenant à des personnes de droit public dans la Région wallonne

Le Ministre de la Région wallonne pour le Budget, les Finances et le Logement,

Vu le Code du Logement, notamment les articles 48, 49, 50 et 76;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 2 juillet 1987 concernant l'octroi de primes pour la construction et l'octroi de primes pour l'acquisition de logements appartenant à des personnes de droit public dans la Région wallonne, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté ministériel du 27 août 1987 portant exécution de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 2 juillet 1987 concernant l'octroi de primes pour la construction et l'octroi de primes pour l'acquisition de logements appartenant à des personnes de droit public dans la Région wallonne;

Vu l'urgence;

Considérant que le caractère urgent de cette mesure découle de la nécessité absolue de compléter les modalités techniques d'octroi de la prime à l'achat et de la prime à la construction dans le cas de logements comprenant une ou des chambres à coucher aménagées dans les combles, et de permettre aux fonctionnaires délégués des Directions provinciales de l'Aménagement du Territoire d'accorder certaines dérogations quand la structure des logements le justifie,

Arrête :

Article 1er. L'article 3 de l'arrêté ministériel du 27 août 1987 est complété comme suit :

« Pour le calcul de la superficie utile des chambres à coucher aménagées dans les combles, il y a lieu de prendre en considération cumulativement :

— la surface située verticalement sous une hauteur libre d'au moins 2,10 mètres, cette surface atteignant au minimum 4,00 m²;

— la moitié de la surface située verticalement sous une hauteur libre comprise entre 2,10 mètres et 1,10 mètre à la condition que cette dernière hauteur corresponde à la face intérieure du mur gouttereau. »

Art. 2. Un article 6bis libellé comme suit est inséré dans l'arrêté ministériel du 27 août 1987 :

« Article 6bis : Les fonctionnaires délégués des Directions provinciales de l'Aménagement du Territoire peuvent accorder, s'il y a lieu, des dérogations aux conditions énoncées à l'article 6. »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 15 septembre 1987.

Bruxelles, le 6 mai 1988.

A. DALEM,

Ministre de la Région wallonne pour le Budget, les Finances et le Logement

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 88 — 1314

6. MAI 1988. — Ministerialerlaß zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 27. August 1987 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 2. Juli 1987 über die Gewährung von Prämien für den Bau und die Gewährung von Prämien für den Erwerb von Personen öffentlichen Rechts gehörenden Wohnungen in der Wallonischen Region

Aufgrund des Wohngesetzbuches, insbesondere der Artikel 48, 49, 50 und 76;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 2. Juli 1987 über die Gewährung von Prämien für den Bau und die Gewährung von Prämien für den Erwerb von Personen öffentlichen Rechts gehörenden Wohnungen in der Wallonischen Region;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 27. August 1987 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 2. Juli 1987 über die Gewährung von Prämien für den Bau und die Gewährung von Prämien für den Erwerb von Personen öffentlichen Rechts gehörenden Wohnungen in der Wallonischen Region;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß die Dringlichkeit dieser Maßnahme mit der zwingenden Notwendigkeit begründet wird, die technischen Modalitäten für die Gewährung der Prämie für den Erwerb und der Prämie für den Bau bei Wohnungen mit einem oder mehreren in den Dachräumen eingerichteten Schlafzimmern zu ergänzen, und den beauftragten Beamten der Provinzialdirektionen für Raumordnung die Möglichkeit zu bieten, bestimmte Abweichungen zuzulassen, wenn der Aufbau der Wohnungen es rechtfertigt,

Beschließt der Minister der Wallonischen Region für den Haushalt, die Finanzen und das Wohnungswesen :

Artikel 1. Artikel 3 des Ministerialerlasses vom 27. August 1987 wird wie folgt ergänzt :

« Für die Berechnung der Nutzfläche der in Dachräumen eingerichteten Schlafzimmer werden :

— die Fläche, die sich lotrecht unter der lichten Mindesthöhe von 2,10 Metern befindet, wobei diese Fläche mindestens 4,00 m² beträgt;

— die Hälfte der Fläche, die sich lotrecht unter einer lichten Raumhöhe zwischen 2,10 Metern und 1,10 Meter befindet, vorausgesetzt, daß diese Höhe der Innenseite einer mit einer Traufe gekrönten Mauer entspricht kumulativ berücksichtigt. »

Art. 2. Ein Artikel 6bis wird in den Ministerialerlaß vom 27. August 1987 eingefügt, der wie folgt lautet :

« Artikel 6bis : Bei Bedarf dürfen die beauftragten Beamten der Provinzialdirektionen für Raumordnung Abweichungen von den in Artikel 6 erwähnten Bedingungen zulassen. »

Art. 3. Vorliegender Erlaß tritt am 15. September 1987 in Kraft.

Brüssel, den 6. Mai 1988.

A. DALEM,

Minister der Wallonischen Region für den Haushalt, die Finanzen und das Wohnungswesen

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 88 — 1314

6 MEI 1988. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 27 augustus 1987 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 2 juli 1987 betreffende de toekenning van bouwpremies en de toekenning van premies voor de aankoop van woningen toebehorende aan publiekrechtelijke personen in het Waalse Gewest

De Minister van het Waalse Gewest voor Begroting, Financiën en Huisvesting,

Gelet op de Huisvestingscode, inzonderheid op de artikelen 48, 49, 50 en 76;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 2 juli 1987 betreffende de toekenning van bouwpremies en de tekening van premies voor de aankoop van woningen toebehorende aan publiekrechtelijke personen in het Waalse Gewest, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 augustus 1987 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 2 juli 1987 betreffende de toekenning van bouwpremies en de toekenning van premies voor de aankoop van woningen toebehorende aan publiekrechtelijke personen in het Waalse Gewest;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende aard van deze bepaling voortvloeit uit de onontbeerlijke noodzakelijkheid de technische wijzen van toekenning van de premie voor de aankoop en van de bouwpremie aan te vullen in geval van woningen die één of meer kamers, ingericht in de zoldering, omvat, en de gemachtigde ambtenaren van de Provinciale Directies voor Ruimtelijke Ordening in staat te stellen bepaalde afwijkingen te verlenen wanneer de samenstelling van de woningen die afwijkingsverlening verantwoordt,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 3 van het ministerieel besluit van 27 augustus 1987 wordt aangevuld als volgt :

« Voor de berekening van de nuttige oppervlakte van de in de zoldering ingerichte slaapkamers, moeten cumulatief in aanmerking komen :

— de oppervlakte loodrecht gelegen onder een vrije hoogte van ten minste 2,10 meter, die oppervlakte bedraagt minimum 4,00 m²;

— de helft van de oppervlakte loodrecht gelegen onder een vrije hoogte begrepen tussen 2,10 meter en 1,10 meter op voorwaarde dat die laatste hoogte met het binnenvlak van de gootmuur overeenstemt. »

Art. 2. Een artikel 6bis luidend als volgt is bij het ministerieel besluit van 27 augustus gevoegd :

« Artikel 6bis : De gemachtigde ambtenaren van de provinciale Directie van Ruimtelijke Ordening kunnen in voorkomend geval afwijkingen van de in artikel 6 vermelde voorwaarden verlenen. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 15 september 1987.

Brussel, 6 mei 1988.

A. DALEM,

Minister van het Waalse Gewest voor Begroting, Financiën en Huisvesting

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Dienst voor jeugdbescherming. — Personeel buitendiensten
Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 27 mei 1988 :

Is benoemd tot ridder in de Leopoldsorde :

De heer Hubert, Jean, directeur bij het Rijksobservatie- en opvoedingsgesticht te Woutersbrakel (15 november 1987);

Zijn benoemd tot ridder in de Leopoldsorde :

Mevr. Bourgies, Claudine, echtgnote Delcourt, hoofd-vaste afgevaardigde bij de jeugdbescherming bij de jeugdrechtbank te Nijvel (8 april 1988);

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Office de la protection de la jeunesse

Personnel services extérieurs. — Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 27 mai 1988 :

Est nommé officier de l'Ordre de Léopold :

M. Hubert, Jean, directeur à l'Établissement d'observation et d'éducation de l'État à Wauthier-Braine (15 novembre 1987);

Sont nommés chevalier de l'Ordre de Léopold :

Mme Bourgies, Claudine, veuve Delcourt, délégué permanent en chef à la protection de la jeunesse au tribunal de la jeunesse de Nivelles (8 avril 1988);